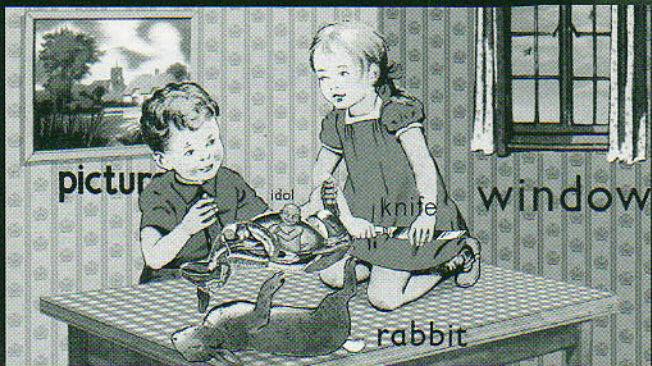


シネラ

fiaf

国際フィルム・アーカイブ連盟=FIAFは
映画の保存を目的とする国際団体です。
福岡市総合図書館はFIAFの会員です。

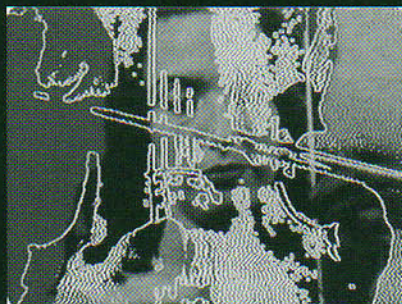
6
No-117



ラビット



trot



グローバリ・グループ



ワールドリー・デザイアーズ



ワタシの王子

特別企画

イメージフォーラム・フェスティバル2006

日本最大の実験映画のコンペティション、イメージフォーラム・フェスティバル。日本と世界の最近映像を紹介

収蔵作品特集

アン・リー監督特集

「ブローックバック・マウンテン」でアカデミー監督賞等を獲得
ハリウッドで最も成功したアジア人監督であるアン・リーの
台湾時代の傑作映画を上映



恋人たちの食卓



みるん♪

収蔵作品特集

アジア映画の歌と音楽

アジアの多様な文化を反映する音楽や歌を
前面に出した作品をセレクト



神の与えしもの



沙河悲歌

Ciné-là

6月7日(水)~11日(日)

観覧料

1,000円(当日1回券) 800円(前売り1回券)

2,100円(3回券) 4,500円(フリーパス券)

*障害者及び高齢者等の割引なし。*定員制。各回入替制。*3回券、フリーパスはお一人用です。複数名では使用できません。
*前売り券はチケットぴあ(0570-02-9999)、ローソンチケット(0570-000-403)で発売。

イメージフォーラム フェスティバル 2006

6月7日(水)

プログラム E 日本招待作品+一般公募入賞作品(91分)

べつぷ・たまがわ 2005年/8ミリ/31分/内村茂太
一般公募部門寺山修司賞

Different Cities 2006年/ビデオ/60分/五島一浩

プログラム J 韓国実験映画セレクション(77分)

プライベート・ヘル 2005年/ビデオ/5分
バク・ホチャン

クリッピング・シャドウ2004 2004年/ビデオ/3分
チョ・ドックス

ひろがるくきよ 2005年/ビデオ/10分
キム・スギョン+クァク・オニョン

オン・ザ・デイ 2003年/ビデオ/6分
チョ・スジン

お日さま お月さま 2004年/ビデオ/17分
バク・ヨンソク

うそつき 2005年/ビデオ/7分
シン・ミンチョル

斬新でナイスキャラ 2005年/ビデオ/20分/ユ・スンジョ

FOPランニング 2003年/ビデオ/3分
ソン・ギウォン

新・重力の法則 2005年/ビデオ/6分
チェ・ミギョン

プログラム D 日本招待作品+一般公募入賞作品(85分)

ティティ 2006年/8ミリ/30分/万城目純
光のムナモト

鼻の日 2005年/ビデオ/10分/和田淳
一般公募部門奨励賞

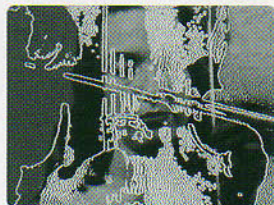
SPICA 2005年/ビデオ/30分/白川幸司

LAST BOY, LAST GIRL 2006年/ビデオ/15分 林勇気

プログラム N 追悼 ナムジュン・バイク(95分)

ケージに捧ぐ 1973年/ビデオ/30分
ナムジュン・バイク

グローバル・グループ 1973年/ビデオ/29分
ナムジュン・バイク



グローバルグループ

グッドモーニング・ミスター・オーウェル 1984年/ビデオ/31分
ナムジュン・バイク

セクシャル・ヒーリング 1998年/ビデオ/5分/久保田成子

プログラム B 日本招待作品+一般公募入賞作品(90分)

one leaf 2006年/8ミリ/10分/山口亮子
一般公募部門奨励賞

輻射点 2005年/ビデオ/10分/小池照男

有機都市 2006年/ビデオ/6分/中西義久

Free Movie solo camera improvisation 2006年/16ミリ/15分/黒川芳朱

鈴の名は 2005年/ビデオ/17分 諸藤亨
一般公募部門奨励賞

6月8日(木)

レベル1 2006年/ビデオ/10分/中島崇

あなにやし 2006年/ビデオ/22分
瀬戸口未来

プログラム F 日本招待作品(80分)

つくられつつある映画 2006年/ビデオ/80分
かわなかのぶひろ

プログラム G 日本招待作品(78分)

無限彷徨 2004年/ビデオ/34分/木村威夫
MUGEN-SASURAI

街 2004年/ビデオ/15分/木村威夫

OLD SALMON 2006年/ビデオ/29分/木村威夫
海をみつめて
過ぎた時間

プログラム C 日本招待作品+一般公募入賞作品(86分)

De-Sign17 2006年/ビデオ/10分
ビジュアル・ブレインズ(風間正+大津はつね)

W8は16ミリ 2006年/16ミリ/11分/奥山順市

Tide 2005年/ビデオ/9分/竹内邦晶
一般公募部門入選

desktop 2005年/ビデオ/6分/佐藤義尚

Day Night Tower 2006年/ビデオ/5分
ひらたかひろ

YELLOW SNAKE 2006年/ビデオ/10分/相原信洋

極私的な多摩王の感傷 2006年/ビデオ/35分/鈴木志郎康

プログラム O 福岡特別プログラム

BoNES 2005年/ビデオ/4分/日高晋作

外人 2005年/ビデオ/12分
ジョエル・バーンバウム

コピー・コピー・ベーストベースト 2005年/ビデオ/5分/坪根正直

東京心中 2006年/ビデオ/59分/三角みづ紀

プログラム K 聖なる場所で(81分)

NO PLACE 2005年/ビデオ/20分/イギリス
サラ・マイルズ

いなかもの 2002年/ビデオ/19分/リトアニア
デイマンタス・ナルケヴィチウス

ワールドリー・デザイアーズ 2005年/ビデオ/42分/韓国
アビチャボン・ウィラーセタクン



ワールドリー・デザイアーズ

プログラム M カメラによるダンス・スケッチーズ2(87分)

消失点 2005年/ビデオ/47分/カナダ
ジネット・ローラー
出演:オ・ヴェルティエゴ

6月10日(土)

ピナ・パウシュの吐息 2005年/ビデオ/40分/トルコ
フセイン・カラベイ
出演:ピナ・パウシュ

プログラム L カメラによるダンス・スケッチーズ1(75分)

賛歌 No.1 2003年/ビデオ/15分/カナダ
マリー・ジュイナル
出演:キャロル・フルエ

アメリカ 2003年/ビデオ/60分/カナダ
エドゥアル・ロック
出演:ララ・ヒューマン・ステップス

プログラム A 日本招待作品+一般公募入賞作品(87分)

ノイズ 2006年/16ミリ/20分
田名網敬一+相原信洋

slide 002 2005年/ビデオ/5分
ひらたかひろ/一般公募部門入選

ANTONYM of CONCORD(E) 2006年/16ミリ/9分/太田曜

匠の愛 異い悟り 2005年/ビデオ/12分
櫻井篤史+青井亮己

trot 2005年/ビデオ/11分
外山光男/一般公募部門入選

風は木を忘れる 2006年/ビデオ/16分
萩原朔美

ワタシの王子 2006年/ビデオ/15分
小口容子/一般公募部門大賞

プログラム I TOKYO LOOP(75分)

TOKYO LOOP 2006年/ビデオ/75分/日本
音楽:山本精一
アニメーション誕生100周年を記念し、制作されたアニメーション・オムニバス映画。古川タク、久里洋二、山村浩二、相原信洋、伊藤高志ら日本を代表するアニメーション作家、映像作家16人が参加。「東京」をイメージしたアニメーション作品の競作。

プログラム H イギリス・アニメーション作品集(76分)

ピーク・プロジェクト 2005年/ビデオ/6分
セバスチャン・バークナー

ユートピアでの永久運動 2004年/ビデオ/7分/AL+AL

ハードドライブ(A:) 2004年/ビデオ/8分/AL+AL

スイート・ソルト 2005年/ビデオ/7分
カタリーナ・アサナソウロウ

13 2005年/ビデオ/9分
サイモン・フェイスフル

ラビット 2005年/ビデオ/9分/ラン・レイク



ラビット

アニマル・トラジック 2003年/ビデオ/7分
ティム・マクミラン

ハーフ・ライフ 2004年/ビデオ/6分
マット・ハリス

ダーウィンの寝てる間に 2004年/ビデオ/5分
ポール・ブッシュ

ファントム・ミュージアム 2003年/ビデオ/12分
ブラザーズ・クエイ

アン・リー監督 特集

今年「ブローバック・マウンテン」でアカデミー監督賞
等を獲得。ハリウッドで最も成功したアジア人監督で
あるアン・リーの台湾時代の傑作映画を上映

6月1日(木)～4日(日)

観覧料:500円(大人)400円(大学生・高校生)300円(中学生・小学生)

* 定員制・各回入替制 * チケットはすべて当日券。前売り券はありません。
* 障がい者の方は無料。福岡市在住の65才以上の方は半額。(手帳の提示が必要です。)

ウェディング・バンケット The Wedding Banquet

1993年/35ミリ
カラー/108分/台湾
日本語・英語字幕付き
監督:アン・リー
出演:ウinstonチャオ、メイ・テン

ワイタンは台湾からアメリカに移住し、同性愛者の
アメリカ人サイモンと暮らしていた。ところが
台湾に住む両親はなんとかワイタンを結婚させ
ようとする。両親を安心させようとしてワイタンは
偽結婚を思い立つ。93年ベルリン国際映画
祭でグランプリを獲得し、一躍アン・リー監督の
名前を高めた出世作。

恋人たちの食卓 Eat Drink Man Woman

1994年/35ミリ
カラー/124分/台湾
日本語・英語字幕付き
監督:アン・リー
出演:ロン・ジョン、ウー・チェンリエン

ホテルの料理長を務めるチウは、男手一つで三人の娘
を育ててきた。娘達は年頃になっていたが、父親のこ
とが気になって結婚できないでいた。ところが隣に未
亡人が越えてきて、父親が未亡人のために料理を作り、
三人娘の心境は穏やかではない。本作には料理監督
が起用され、宴会料理から家庭料理まで様々な中華料
理が、その調理方法と共に描かれるグルメ映画でもある。

推手

Pushing Hands

●6月1日(木) 14:00 ●6月4日(日) 11:00
●6月3日(土) 11:00

おすすめ



1991年/35ミリ
カラー/107分/台湾
日本語・英語字幕付き
監督:アン・リー
出演:ロン・ジョン
ライ・ウォン

アメリカ映画「ブローバック・マウンテン」をご覧になりましたか。今年アカデミ
ー賞監督賞、ゴールデングローブ賞作品賞、ベネチア映画祭金獅子賞など数々の
賞に輝き、2005年を代表する作品となったこの映画の監督アン・リーは台湾の出
身です。以前にも「グリーン・デスティニー」で世界的なヒットを飛ばすなど、アジ
ア系の監督としてハリウッドで最も成功した人物の一人といえて良いでしょう。今
回お勧めするはアン・リー監督のデビュー作です。北京出身で太極拳の名手
チュウは、アメリカで結婚した一人息子アレックスの元に余生を過ごすためにや
って来ます。しかしアレックスの妻のマーサとは言葉が通じず、いつも邪魔者扱
いされます。散歩に出るとは迷子になり警察に送られてくる始末。マーサが胃潰瘍
で入院するに至って、アレックスは中国人の未亡人チェンと仲良くさせて、家から
追い出そうとするのですが、それを察したチュウは家を出てしまします。本作
で描かれるのはアメリカ社会で暮らす中国人の生活であり、それを太極拳のゆる
やかな動きにたとえています。相手の強い力に逆らわずに利用していく推手の極
意は、アン・リー監督のアメリカでの成功の秘訣なのかもしれません。そう考
えたとアン・リー監督の原点とも言える本作は、非常に味わい深いものがあります。

アジア映画の 歌と音楽

ミュージカルを始め映画には様々な音楽や
歌が使用される。アジアの多様な文化を反映
する音楽や歌を前面に出した作品をセレクト

6月14日(水)～25日(日)

観覧料:500円(大人)400円(大学生・高校生)300円(中学生・小学生)

* 定員制・各回入替制 * チケットはすべて当日券。前売り券はありません。
* 障がい者の方は無料。福岡市在住の65才以上の方は半額。(手帳の提示が必要です。)

メロディ Melody

●6月15日(木) 18:30
●6月17日(土) 17:00



1997年/35ミリ
カラー/154分/インド
日本語・英語字幕付き
監督:サイ・バランジヤ
出演:シャバーナ・アズミ
アルナ・イラニー

インド映画では歌を専
門に吹き替える、プレイ
バックシンガーが存在
する。本作は1940年代
から50年以上活躍した、
実在のプレイバックシ
ンガーの姉妹をモデル
とした映画である。インド
娯楽映画の製作風景や、
数多くの映画音楽が奏
しめる作品でもある。名
女優シャバーナ・アズ
ミーの気品ある演技
も魅力も添えている。

ロージャー Roja

●6月16日(金) 14:00
●6月18日(日) 14:00



1992年/35ミリ
カラー/140分/インド
日本語字幕付き
監督:マニラトナム
出演:マドゥ・バラー
アラヴィンダスワミ

ロージャーはコンピュー
ター技師のリジと結婚
する。軍の仕事で北
インドのカシミールに
出張するリジだが、リジ
はイスラム教ゲリラに
誘拐されてしまう。ロー
ジャーはリジの救出を
政府に訴えるのだが……
インド娯楽映画のニュー
ウェーブ、マニラトナム
監督の名前を一躍高
めた大ヒット作。ラフマ
ーンの現代的で斬新な
音楽も評判となった。

愛は至高のもの Love is God

●6月16日(金) 18:30
●6月24日(土) 14:00



2003年/35ミリ
カラー/158分/インド
日本語・英語字幕付き
監督:スダル C.
出演:カマル・ハサン
マダヴァン

南インド娯楽映画を代
表する人気俳優、カ
マル・ハサン主演のマ
サラ・ムービー。本作
ではカマル・ハサンは
正義感に燃える若き青
年と、事故で大けがを
して障害を持つ中年男
の2役を演じ分ける。愛
の大切さと社会正義を
テーマとしながらも、
娯楽性溢れる歌と踊り
が堪能できる。

三人姉妹 Tiga Dara

●6月17日(土) 11:00
●6月23日(金) 19:00



1956年/35ミリ
モノクロ/114分
インドネシア
日本語字幕付き
監督:ウスラ・イスマイル
出演:チトラ・デワイ
ミカ・ウィジャヤ

ヌヌン三人姉妹の長
女として母亡き後、父
家庭を守ってきた。婚
期を逃しかけていたヌ
ヌンのため、家族が団
結してヌヌンを結婚さ
せようとする。インド
ネシア映画のバイオニ
アとして知られるイス
マイル監督の大ヒット
作。ハリウッド映画を
手本に、楽しいインド
ネシア製ミュージカル
・コメディ作りに成
功している。

神の与えしもの Creation

●6月21日(水) 14:00
●6月24日(土) 17:00



1992年/35ミリ
カラー/149分/インド
日本語・英語字幕付き
監督:T.ハリハラン
出演:ヴィニートウ
アムルタ

歌手として成功したハ
リドゥスは、昔の恋人
タンガマニーが病氣と
知り、故郷に帰郷する。
彼は彼女の枕元で歌を
歌い、彼女は次第に回
復していく。「歌」は
神の与えた美しい芸術
であるというテーマが
込められた名作で、南
インドの歌の数々が含
まれている。インドで
ベストビジュアル映画賞
を受賞している。

沙河悲歌 Lament of the Sand River

●6月22日(木) 19:00
●6月24日(土) 11:00



2000年/35ミリ
カラー/108分/台湾
日本語・英語字幕付き
監督:チャン・チン
出演:ホアン・ヤン
チャオ・メイリン

戦後間もない台湾。ト
ランペット奏者を見る
ブンリオンは、旅回りの
劇団に所属し、音楽の
伴奏を担う。しかし彼
は肺病を病み、音楽への
夢をあきらめざるを得
ない。夢と現実の間で
苦悩するブンリオンの
人生が、夢のように描
かれた作品。台湾の歴史
と旅回りの越劇の音楽
が絡み合い不思議な
魅力ある作品。

魅惑 The Love-Stricken

●6月23日(金) 14:00
●6月25日(日) 11:00



1992年/35ミリ
カラー/91分/イラン
日本語・英語字幕付き
監督:アリ・ハタミ
出演:アラマズ・セディ
アミン・タロク

20世紀初頭のイラン。
王様は自国の音楽をレ
コードに残そうと、フ
ランスに演奏家を派遣
する。デルナバズ将軍
をリーダーとした楽団
一行は、財政難などを
克服し、レコード制作
を行う。イランの伝統
的な音楽や文化が美
しく描かれた作品で、
建物や装飾品にまで
配慮した美しい画面
作りがなされている。

春香伝 Chunhyang

●6月22日(木) 14:00
●6月25日(日) 14:00



2000年/35ミリ
カラー/121分/韓国
日本語・英語字幕付き
監督:イム・グンテク
出演:チョ・スンウ
イ・ヒョジョン

韓国の伝統芸能パンソ
リで歌われる「春香伝」
をそのまま映画化した
作品。「春香伝」は、
郡主の息子モンニョン
と身分の低い娘チュニ
ヤンの純愛を描いた物語
だが、従来の劇映画と
違い、パンソリの語り
に沿って物語を展開し
ていくという斬新な作
品。まるで韓国製のミ
ュージカルを思わせ、
美しい映像美と相ま
つる素晴らしい傑作
となっている。

1	木	監督特集	(14:00) 推手		
2	金		(14:00) ウェディング・バンケット	(19:00) 恋人たちの食卓	
3	土		(11:00) 推手	(14:00) ウェディング・バンケット	(17:00) 恋人たちの食卓
4	日		(11:00) 推手	(14:00) 恋人たちの食卓	
5	月		休館日		
6	火		休映日		
7	水	イメージフォーラム・フェスティバル2006	(14:00) プログラム E	(16:30) プログラム J	(19:00) プログラム D
8	木		(14:00) プログラム N	(16:30) プログラム B	(19:00) プログラム F
9	金		(14:00) プログラム G	(16:30) プログラム C	(19:00) プログラム O
10	土		(11:00) プログラム K	(13:30) プログラム M	(16:00) プログラム L
11	日		(11:00) プログラム A	(13:30) プログラム I	(16:00) プログラム H
12	月		休館日		
13	火		休映日		
14	水		(14:00) ラロン		
15	木		(14:00) シャンカラバラナム	(18:30) メロディ	
16	金		(14:00) ロージャー	(18:30) 愛は至高のもの	
17	土		(11:00) 三人姉妹	(14:00) シャンカラバラナム	(17:00) メロディ
18	日		(11:00) ラロン	(14:00) ロージャー	
19	月		休館日		
20	火		休映日		
21	水		(14:00) 神の与えしもの		
22	木		(14:00) 春香伝	(19:00) 沙河悲歌	
23	金		(14:00) 魅惑	(19:00) 三人姉妹	
24	土		(11:00) 沙河悲歌	(14:00) 愛は至高のもの	(17:00) 神の与えしもの
25	日		(11:00) 魅惑	(14:00) 春香伝	
26	月		休館日		
27	火		休映日		
28	水		休映日		
29	木		休映日		
30	金		休館日		



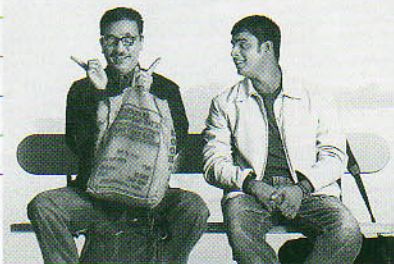
ラロン



春香伝



メロディ



愛は至高のもの



三人姉妹

INFORMATION

■ ホームページ「うえぶシネラ」をご覧ください。

今月の特集記事や、上映案内など、映像ホール・シネラの情報掲載しているほか、シネラニュースもダウンロードできます。また、メールマガジンの会員も募集しています。是非、ご覧ください。

●うえぶシネラ
アドレス

<http://www.cinela.com>

■ ビデオ編集技術研修室のご案内

ビデオ研修室では、家庭で撮影されたビデオ (Hi8・DV) や各行事の記録ビデオの編集などに利用できます。(使用料1時間500円、連続使用3時間迄)

*詳しくは福岡市総合図書館映像資料課まで

■ 公共交通機関ご利用のお願い

駐車場は図書館利用者の共用であり、映像ホール専用の駐車場はありません。駐車スペースに限りがあり、常時混雑しておりますので、長時間の駐車はご遠慮いただいております。できるだけ公共交通機関のご利用をお願いいたします。土日祝日のご利用や1日に複数回の映画をご覧いただく場合などは、特にご協力いただきますようお願いいたします。

■ 交通アクセス

当館の駐車場スペースに限りがありますので、できるだけ公共交通機関をご利用ください。

地下鉄：西新駅または藤崎駅から徒歩15分

西鉄バス：*天神～都市高速経由～福岡タワー南口(所要時間：昼間で約20分)*博多駅～都市高速経由～福岡タワー南口(所要時間：昼間で約25分)福岡タワー南口バス停から徒歩3分。いずれも、昼間は10～15分間隔で運行されていますので、大変便利です。お近くのバス停からのご利用につきましては、西日本鉄道テレホンセンター(電話 733-3333)に直接お問い合わせください。

総合図書館開館10周年記念企画

発掘された映画たちin福岡

東京国立近代美術館フィルムセンターが発掘・復元した名作を中心に紹介
7月5日(水)～17日(月・祝)

収蔵作品特集

現代中国映画 特集

総合図書館収蔵作品の中国映画から名作・秀作をセレクトして上映
7月20日(木)～23日(日)

収蔵作品特集

子どものための映画

子どもを主人公にした映画、子どものために作られた児童映画を特集
7月26日(水)～30日(日)



福岡市総合図書館 映像ホール・シネラ

〒814-0001
福岡市早良区百道浜3丁目7番1号
福岡市総合図書館
(代表) 092 (852) 0600
映像資料課 092 (852) 0608
FAX 092 (852) 0609
福岡市総合図書館 映像ホール・シネラ
ホームページアドレス
<http://www.cinela.com>

イメージフォーラム・フェスティバル2006

福岡市総合図書館で6月7日から開催

今年の特集は「アニメーション：新世紀の力!」と題して多様なアニメーション表現の今を紹介します。

実験的なアニメーションで世界をリードしているイギリスから、現代のデジタル技術と、19世紀の博覧強記が出会ったかのような10本の新作をお届けします。「マトリックス」などで有名になった特殊技術タイムスライズ撮影のバイオニア、タイムマクミランや人形アニメーションブームの火付け役ブラザーズ・クエイのフェティッシュな最新短編があります。アニメーション映画誕生100周年を記念して制作されたオムニバス映画『TOKYO LOOP』は、日本の実験アニメーション作家、現代美術家、漫画家、イラストレーター16名が「東京」をイメージしたアニメーションを競作、いわゆるジャパニメーションとは全く異なる刺激的なアニメーションが誕生しました。

コンテンポラリー・ダンスと映像の関わりにも注目しました。カナダはケベック州の「超高速バレー」と形容されるララ・ヒューマン・ステップスの『アメリカ』映像版や、ストレートな身体賛美をダンス/映像/インスタレーションで多面的に展開するマリー・シュイナルの『讃歌No.1』の「あり得ない動き」に目が離せません。

日本招待部門では、動く画の不思議そのものがテーマ。萩原朔美は映画をチカチカする明滅に還元し、人間の生存や本能と結びつけて考察する映像エッセイを展開。伊藤隆介は扇風機(シャッター)、デスクライト(映写ランプ)、ガラスの花(レンズ)の机上の「偶然の出会い」により映画がたまたま発見されたというユニークな展示を行います。



ワタシの王子

一般公募部門は、478作品の応募から、現実の少女拉致事件をモチーフに自らの身体を媒体にして、「絶対的な愛」の探求を冷徹に見つめた作品「ワタシの王子」が大賞を受賞しました。福岡出身の映像作家ひらたたかひろは「slide002」「Day Night Tower」を発表します。

(イメージフォーラム 澤隆志)

次号
予告